



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com

or contact

John Robbins 832-280-5815

Jun Gai 281-498-4310

Thousands of Houston-area students protest gun violence with walkouts, rallies



Inside C2

Southern DAILY

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Publisher: Wea H. Lee
General Manager: Catherine Lee
Editor: John Robbins, Jun Gai
Business Manager: Jennifer Lopez
Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

Saturday, April 21, 2018

www.today-america.com

Southern News Group

Wells Fargo agrees to pay \$1 billion to settle customer abuses

(Reuters) - Wells Fargo & Co will pay \$1 billion to settle with U.S. regulators who say the bank wrongly layered insurance on hundreds of thousands of drivers and routinely hit homebuyers with excessive fees, officials said on Friday. The penalty was a record from the U.S. Consumer Financial Protection Bureau (CFPB) and comes more than eighteen months after Wells Fargo admitted it opened sham accounts for customers - a practice that likely ensnared millions. Wells Fargo said the settlement lowers its first-quarter 2018 net income by 16 cents per share to 96 cents per share. It had flagged a possible settlement when it reported earnings last week and said then it may need to restate results. The penalty is the first by Mick Mulvaney, whom U.S. President Donald Trump tapped in November as interim head of the CFPB, and fulfills Trump's vow to come down hard on the country's third-largest lender. Mulvaney has worked to dial back the reach of the independent agency, and Reuters has reported the CFPB has dropped cases against at least two payday lenders. "We will enforce the law," Mulvaney said in a statement about the Wells Fargo deal. "That is what we did here." While the fine will sting Wells Fargo, regulators did offer the bank some relief

in the settlement. The U.S. Office of the Comptroller of the Currency (OCC), a sister regulator to the CFPB dropped Wells Fargo's designation as "troubled" which will make it easier for departing employees to collect payouts. Wells Fargo workers have not been able to collect all their severance without a blessing from regulators ever since a 2016 consent order regarding the phony accounts. That check was meant to block bonuses for executives who played a part in scandal. But running those checks has taxed OCC staff and delayed payouts for some workers. Under the agreement, the OCC will still not be able to hire new executives without a sign-off from regulators. Wells Fargo agreed to the settlement without admitting or denying wrongdoing. "While we have more work to do, these orders affirm that we share the same priorities with our regulators and that we are committed to working with them," Wells Fargo president and chief executive Timothy J. Sloan said in a statement. Taken together, the mortgage and auto programs ensnared more than



A Wells Fargo branch in the Chicago suburb of Evanston, Illinois

600,000 customers and will require nearly \$300 million in refunds, the bank has said. The programs allowed Wells Fargo to earn fees from unneeded car insurance and penalties on mortgage paperwork that the bank had botched. For homebuyers, Wells Fargo promised to "rate lock" or freeze the interest rate for borrowers who got their mortgage paperwork finished within a few weeks. When that deadline slipped and it was the bank's fault, Wells Fargo could blame the customer. The penalty for late mortgage paperwork often topped \$1000, according to a borrower lawsuit.

Drivers stung by insurance fees were wrongly pushed into policies that they did not need. Drivers must carry auto insurance but the bank has a right to "force place" a policy on borrowers who let coverage lapse. Insurers working for Wells Fargo pushed policies onto more than 500,000 customers who already had coverage, the bank has said. In July, Wells Fargo blamed a third-party vendor for wrongly layering insurance policies on its auto borrowers. Wells Fargo did not explain that it received payouts when those policies were written.

以時代做見證！用文字寫歷史。



美南新聞日報

Southern Chinese Daily News

休士頓黃頁(HCYP)

(281) 498-4310 (總線)
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

E-mail: ad@scdaily.com
日報網址: today-america.com
黃頁網址: todayamericayellowpage.com

xfinity

COMCAST

家居 + 商業
HOME BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享受熱點(Hot Spot)使用權。



網絡



電視



電話



保安

促銷活動

60 Mbps
高速上網

\$29⁹⁹/mo.
for 12 months

中文熱線: 832-282-2882



INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

互動英語學院

歡迎接受
海外留學生

本院 (ICT) 是全美認可的學院，經營超過 30 年。

教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。

ICT 獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格 I-20，幫助在 ICT 選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

從3月26日起開英語新班
有初級、中級、高級英語班，上課時間有早、午、晚，按照自所需安排上課。任何有興趣者可以報名。

GED 課程 提供財務輔助

綜合英語理解能力訓練重點涵括：

- 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
- 提供日間及夜間教學課程。
- 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
- 協助低收入人士申請政府補助。

2年制學位課程

短期培訓課程

- 醫療辦公室管理
- 會計
- 行政業務及支持
- 商務信息管理

週一至週五上課時間
每五週都有新班開課

校園總機: 713-771-5336

Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

Thousands of Houston-area students protest gun violence with walkouts, rallies

By Jacob Carpenter and Kristi

Chanting for gun-law reform and reduced fire-arm violence, an estimated 2,000-plus students marched to City Hall Friday morning as part of nationwide school walkouts.

The Houston Youth Walkout, believed to be the largest local out-of-class gathering to mark the April 20 protests, attracted students from across the region for a 1.2-mile march. They joined thousands of students from Greater Houston who demonstrated at their schools Friday morning, advocating for changes to gun laws and honoring victims of gun violence.

“To see so many students from different high schools come together brought tears to my eyes,” said Elena Margolin, a march organizer and senior at Houston ISD’s High School For The Performing And Visual Arts. “We realize we’re all in it together and all fighting for the same cause.”

School districts across the area prepared for demonstrations Friday, with many campus principals coordinating plans with students. They sought to balance free-speech rights with student safety and orderly continuation of classes. Several demonstrations remained indoors, with students leading assemblies or rallies in gymnasiums, while others stayed confined to school grounds.

In recent days, students and campus principals across the region have been coordinating walk-out events, as school districts try to minimize disruptions and safety concerns associated with walkouts. Several districts said they had empowered principals to allow events on campus grounds, encouraging them to speak with student organizers in advance.

Houston high school students walk out of class during the Houston Youth Walkout, a march to coincide with the anniversary of Columbine

Delany Tarr, a senior, signs a poster as she gathers together with some of her fellow students from Marjory Stoneman Douglas High School, where 17 classmates and teachers were killed

during a mass shooting, after walking out of school during the National School Walkout on April 20, 2018 in Parkland, Florida. Students from around the nation joined in school walkouts against gun violence on the 19th anniversary of the shooting at Columbine High School in Colorado where 13 people were killed.

“We’re looking forward to some of the unique programs and ways our students have come up with to let their voices be heard,” said Nicole Ray, a spokeswoman for Cypress-Fairbanks ISD. “Our biggest concern is safety. We have 117,000 students, so we wouldn’t have the ability to protect that many students walking out at the same time.”

“In last couple of months, our campus principals have continued to work with students to ensure that students have been able to play an active role in voicing their opinions while also maintaining a safe learning environment,” district spokeswoman Amanda Bubela said via email. “Campus administrators had the autonomy to work with their own students if students indicated they wanted to organize events, but there were also parameters that were outlined so that parents and students were aware of the potential consequences and response should a demonstration occur.”

On social media, students throughout the region — from Aldine to Pearland to Cypress — posted photos and videos of on-campus protests. Austin High School students posted a message on social media about the walkout: “We, students of Fort Bend ISD stand in solidarity with the students of Parkland Florida.”

Travis high School students posted a similar social media message: “Travis High School students commemorate the lives impacted from school shootings nationwide, while dedicating a moment of silence to the individuals who had fallen and could not get back up.”

Students chose April 20 as a day of demonstrations to mark the anniversary of the 1999 Columbine High School shooting.



Houston high school students walk out of class Friday during the Houston Youth Walkout, a march to protest gun violence. The date -- April 20 -- coincides with the anniversary of the Columbine High School shooting.



Houston high school students march to City Hall Friday during the Houston Youth Walkout.



劍牌皮膚病霜

加拿大天然保健品許可 NPN: 80038015

事實勝於雄辯

治癒前 治癒後

市4歲女童從小患有濕疹，渾身奇癢無比，夜間難以入睡；其家長帶她尋遍各大醫院，用藥無數，但病情始終沒有好轉。自用了「皮膚病霜」後，當日便感不癢，安然入睡，連續用藥十多日濕疹基本治癒，有圖為證！

純中草藥煉製 不含激素

治癒前 治癒後

免費熱線 1-800-640-2088

網站: www.jianpaiskin.com

神經性皮炎 濕疹

腳氣(香港腳) 皸裂

皮膚病很難治嗎? 醫生沒有辦法嗎?

我們搞定!

休斯敦經銷商

- 香港超級市場 11205 Bellaire Blvd.
- 惠康超級市場 9180 Bellaire Blvd.
- 百佳超級市場 9280 Bellaire Blvd.
- 香港海味城(黃金廣場) 9968 Bellaire Blvd. #100
- 燕窩城(黃金廣場) 9888 Bellaire Blvd. #136
- 永康參茸行 10515 Bellaire Blvd. #A
- 好運來超市(Richardson) 400 N Greenville Ave.
- 百佳超市(Plano) 240 Legacy Dr. # 200
- 燕窩城參茸店(Plano) 240 Legacy Dr. # 300
- 燕窩城參茸店(Dallas) 9780 Walnut St. # 200

建議零售價 \$38

對性病及90%的皮膚病俱有很好的療效

相關文章見B6版

Zhen Fan, M.D.

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

靜脈曲張的症狀及治療

腳灼熱癢發、靜脈(青筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

閉合手術亮點包括:

- 症狀緩解
- 局部麻醉(無需去醫院)
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹

范縝 外科醫生

- Cincinnati醫學院醫學博士
- Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生

外科 靜脈曲張治療中心

281.318.1362

通國語、上海話、英語

靜脈曲張圖示



Email: thezhenmaster@hotmail.com

9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036

1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

免費講座 癌症整合治療

- 什麼是免疫系統
- 癌症傳統治療方法有哪些
- 什麼是細胞自然凋亡作用
- 如何運用身體自身力量對抗癌症
- 臨床案例

傳統的癌症治療手段如化學療法、放射療法等，都是針對人體內快速生長的細胞起作用。因此，在抑制癌細胞的同時，會不可避免的對人體內其他一些健康的細胞，如發囊細胞、口腔黏膜細胞、腸胃黏膜細胞等等造成傷害，進而產生脫髮、惡心、嘔吐等等的副作用。使得許多病患承受了除腫瘤外附加的痛苦，因此，如何在對抗癌症的同時保持患者的生活品質，已經成為當今癌症治療研究的核心問題之一。

日本立川大介腫瘤醫生，運用整合療法，將傳統治療手段與激活患者自身免疫相結合，在多年的臨床運用中取得了諸多成效。此次，立川大介醫生受邀於海之滴，前來美國舉辦癌症整合治療講座。

講座信息

洛杉磯講座(國語現場翻譯) 日期: 2018年5月5日 時間: 9:30AM-12:00
地點: 聖蓋博喜來登 Sheraton: 303 E Valley Blvd, San Gabriel, CA 91776

休斯頓講座(國語現場翻譯) 日期: 2018年5月12日 時間: 9:30AM-12:00
地點: 國際貿易中心 International Trade Center: 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

講座當天將免費贈送海之滴產品試用包及精美禮品，以及立川大介博士編著抗癌書籍《生命之滴》一本，並有海之滴產品抽獎活動。另，現場訂購海之滴產品還可享受特別優惠！



詳情及報名 1-888-482-5888 (國) 1-888-853-6888 (粵) www.kfucoidan.com

Kamerych Inc. 3878 W Carson St Suite 101, Torrance, CA 90503

The most influential Texas-connected people



Emmy Adams hugs another student as teens kick off a voter registration rally, a day ahead of the 19th anniversary of the massacre at Columbine High School, in Littleton, Colorado, U.S., April 19



Chancellor of Germany, Angela Merkel and U.S. President Donald Trump hold a joint news conference in the East Room of the White House in Washington, U.S., March 17, 2017.



A demonstrator is detained by riot police during a protest demanding an end to profiteering in the education system in Santiago.



A demonstrator takes part in a rally of Israeli Arabs calling for the right of return for refugees who fled their homes during the 1948 Arab-Israeli War, near Atlit



U.S. Navy photo of Southwest Airlines pilot Tammie Jo Shults photo in 1992



An Israeli girl plays with an inflatable hammer during celebrations marking Israel's 70th Independence Day in the southern city of Ashkelon



A model presents creations by student designer Sherly Az Zahra on the first day of the Indonesia Muslim Fashion Festival in Jakarta



A woman looks at ruined houses, after residents were allowed to return to their homes for the first time since the battle between government troops and Islamic State militants began on May 2017, at the Islamic city of Marawi



A man relaxes in the sunshine near City Hall with the financial district in the background in London



Short-term pain for long-term gain.
There's no shortage of hot topics these days: Syria, the soaring U.S. deficit, our porous online privacy, the president's personal lawyer having his office raided by federal agents...and of course, shingles. Jane Brody's health column on her experience with the shingles vaccine, headlined "Why You Should Get The New Shingles Vaccine," was one of the top trending articles in the New York Times on Tuesday. About a million people get shingles each year, according to the Centers for Disease Control and Prevention, and even though the push to get vaccinated is geared to the over-50 crowd, anyone who has had chickenpox can get shingles, even kids. While shingles is thought of as an older person's illness and the risk of contracting it increases with age, "Hamilton" creator Lin-Manuel Miranda, a relative babe in the woods at 38, recently disclosed that he was diagnosed with shingles.

Preventing it is easier than ever. A new shingles vaccine, Shingrix, made by GlaxoSmithKlinePLC GSK, -0.53% recently became available in the U.S., and studies showed it to be superior to Zostavax MRK, +1.26% which has been in use since 2006. Possible side effects from Shingrix include sore arm, some redness and swelling in the injection area. Some who receive the vaccine people feel tired, have muscle pain, a headache, shivering, fever, stomach pain, or nausea, the CDC says.



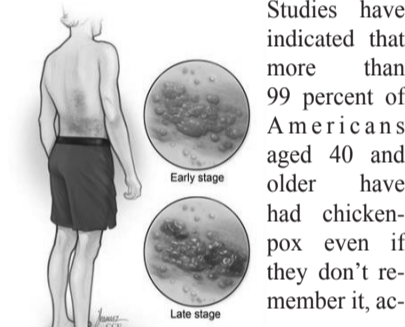
The shingles virus causes a rash.
Most people only get shingles once in their lives, but subsequent outbreaks are possible, and they can occur when someone has a compromised immune system or is under a great deal of stress. Shingles presents as a painful rash that develops

on one side of the face or body, complete with blisters that scab over, the CDC says. The rash can last two to four weeks and before it develops, people experience pain and tingling in the area where the rash will appear. Other symptoms include fever, headache, chills and an upset stomach. People at higher risk of developing shingles include those with weakened immune systems or with cancers such as leukemia and lymphoma, and HIV, or who are on immunosuppressive drugs, such as steroids and drugs that are given after organ transplantation. The Shingrix vaccine is administered by injection in two doses, between two and six months apart. The vaccine is available at doctors' offices, health clinics, and some pharmacies, offer it. Medicare Part D plans cover the vaccine, but costs vary by plan, and many private insurers cover recommended vaccines. (Courty <https://www.marketwatch.com/>)

Related
New Shingles Vaccine Is 90% Effective
About one in three Americans will get shingles, the viral infection that causes a painful rash, and in some cases, more serious, long-term problems. If you ever had chickenpox, you can get shingles. The virus that causes chickenpox hides in your body and reappears years later as shingles. "Most people may have shingles for seven to 10 days, but if you have a weakened immune system, you're at much higher risk for complications which can be very severe," said Dr. Seth Cohen, chief of UW Medicine's infectious disease and travel clinics at Northwest Hospital.

The FDA recently approved a new shingles vaccine, Shingrix, that is much better than the old one,

Zostavax. Shingrix was found to be more than 90 percent effective in the first year and 85 percent or more effective three years after vaccination. Health experts say anyone 50 or older should get the Shingrix vaccine, even if they've already been vaccinated against shingles. You need two shots, two to six months apart. Many millions of Americans, especially those older than 40, are susceptible to an eventual attack of shingles, caused by the very same virus that causes chickenpox. Once this virus, varicella zoster, infects a person, it lies dormant for decades in nerve roots, ready to pounce when the immune system is weakened, say, by stress, medication, trauma or disease. One-third of Americans eventually get shingles, but the risk rises with age, and by age 85 half of adults will have had at least one outbreak of shingles. Before the introduction of the chickenpox vaccine in 1995 in the United States, some four million cases of chickenpox, mostly in children, occurred annually. While you may not remember whether you had chickenpox as a child, chances are you did if you were never vaccinated against it. (The chickenpox vaccine is usually given in two doses, with the first dose recommended at age 12 to 15 months and the second at age 4 to 6. Those 13 and older who were never vaccinated or had chickenpox should get two shots at least four weeks apart.)



cording to Dr. Rosanne M. Leipzig, geriatrician at the Icahn School of Medicine at Mount Sinai in New York. The Centers for Disease Control and Prevention recommends that people 50 and older get the new shingles vaccine whether or not they remember having had chickenpox as a child. Those who never had chickenpox but did get the vaccine for it may also be susceptible to shingles because the vaccine contains a weakened live virus. However, the risk of shingles for those who had the chickenpox vaccine is much lower than for people who had the natural infection. If you are uncertain about your disease or vaccine history, you can get a blood test to check for immunity to chickenpox, though the result does not distinguish between protection via the disease or the vaccine. Thus, if the result is positive, Dr. Leipzig says you'd be wise to get the shingles vaccine because you could be harboring the live virus. Lest you have doubts about the value of this vaccine, consider the effects of shingles. It is a painful infection of a single sensory nerve on one side of the body that can occur almost anywhere but most commonly involves the torso or face. Initial symptoms of tingling or burning pain within days develop into a red bumpy rash and very painful blisters.



The blisters heal in a week or two to form crusty scabs that eventually fall off. But for about 15 percent of people, shingles does not end there. Instead, it leaves them with deep, searing nerve pain — a condition called postherpetic neuralgia, or PHN — that can last for months or years and has no treatment or cure. More than half the cases of PHN affect people over 60. Other possible complications of shingles include pneumonia, hearing problems, blindness and encephalitis. That's not all. Although most people get shingles only once, it can happen again, especially if you have a weakened immune system, which most everyone does with advancing age. If you're lucky you may detect the onset of shingles before the rash appears. Years ago when I went to bed with what had been a daylong gnawing irritation on one side of my back, I awakened in the middle of the night with the thought, "I have shingles." First thing in the morning I got a prescription for the antiviral drug acyclovir, which halted progress of the disease. Not willing to trust my luck a second time, I got the new vaccine. Here's how it compares to its predecessor Zostavax, which over all reduces the risk of shingles by 51 percent and of PHN by 67 percent. According to the C.D.C., Shingrix can protect 97 percent of people in their 50s and 60s and 91 percent of those in their 70s and 80s. It also reduces the risk of PHN by 86 percent, and it appears to be longer lasting than Zostavax, which starts to lose its protection after three years.



What makes Shingrix so much better is the inclusion of a substance called an adjuvant that boosts the body's immune response to the vaccine. Another difference is that Zostavax contains a live, weakened virus, making it unsuitable for people with poor immunity, whereas Shingrix contains a nonliving virus particle and may eventually be approved for those with compromised immunity, who are especially susceptible to a severe case of shingles. (Courtesy <https://www.nytimes.com>)

7天讓你不再依賴安眠藥！

《靈芝安神膠囊》

免疫、安神雙重功效，中老年人、青年學生都可服用！

失眠、緊張 不用愁！

輔助治療

- (1) 高血糖及其併發症 血糖偏高、糖尿病及其併發症
- (2) 神經系統疾病 神經衰弱、腦萎縮、抑鬱症
- (3) 免疫系統疾病 免疫功能下降引起的易感冒、易疲勞，及由此引發的免疫系統疾病。

適用症狀

- 失眠及失眠後遺症
- 短暫性失眠
- 長期性失眠
- 頑固性失眠
- 及失眠引起的後遺症

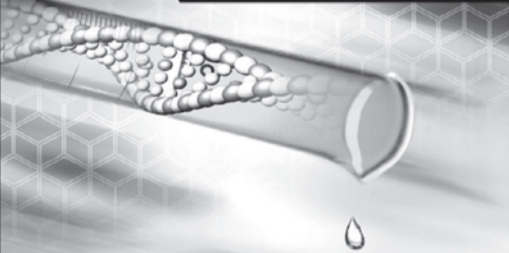
每瓶 40 美元 (60 粒)

成份 取材於中科院黃山基地赤靈芝，高濃縮萃取其多糖精華，增強細胞分裂能力，促使腦幹分泌出內源性睡眠因數繼而促使人體自然入睡，從根本上保證人體根據睡眠規律自然入睡

作用機理 迅速改善人們紊亂的神經-內分泌-免疫網路及全身各系統，達到治療、強身的目的。從根本上走出「藥越吃越多，失眠病越治越重」的怪圈。

經大量臨床試驗表明，該產品具有改善睡眠、安神養氣、提高免疫等生理功能，且無任何毒副作用。2001年經國家衛生部專家組驗證，獲得《中華人民共和國國產保健品批准證書》。

中科院香港抗腫瘤藥物研究所獨家科技成果



德州獨家零售(東方盧林中醫)：713-774-5558；專家直線：832-588-7516
北美諮詢/訂購熱線：1-877-704-7117 (中文按2)
網上訂購享受 15% 折扣 www.chinesemiracleherb.com
您可在美國付款，我們負責免費遞送中國親屬，謹防假冒，請認準中科院標

尿酸！痛風反復發作的根本原因
只有溶解尿酸鹽結晶，阻止尿酸產生，痛風才會徹底消除！
西藥「秋水仙鹼」最終會對骨髓的抑制和對肝腎功能的損害！

尿酸清

- 超臨界萃取、全天然專利配方、美國FDA註冊、極速清酸！
- 24小時舒紅緩急、抑制尿酸合成、排走尿酸毒素，治標又治本！
- 99%清除尿酸血酸、擊退尿酸形成：預防痛風、防止富貴病發生！



四大科技優勢 (與傳統痛風治療方法相比)

1. 直接清除沉積於體內的尿酸鹽存積，對身體無任何損害。
2. 起效舒緩，但排酸、消腫、止痛的效力持久。
3. 排酸同時，保護肝脾胰臟生命力，增強免疫，抗缺氧，延年益壽。
4. 全天然萃取物，可與其他任何慢性疾病藥物同時使用，無不良反應！



Clean Palace
珍寶海鮮城



天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

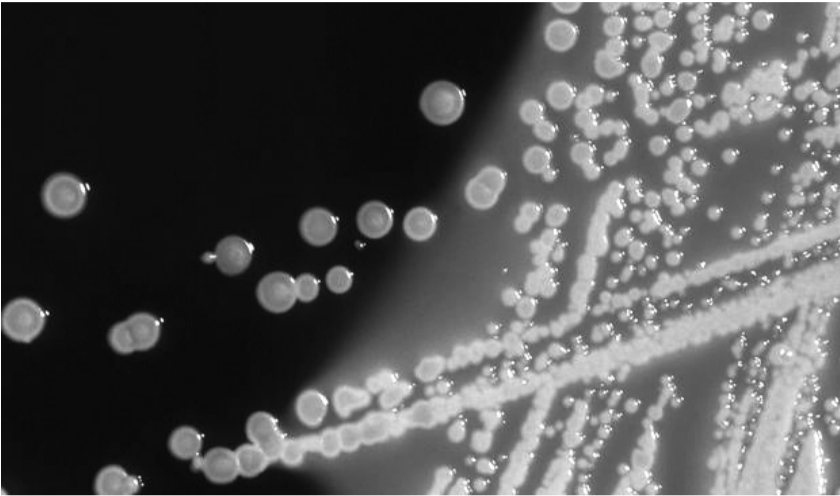
Health officials say chopped romaine lettuce from the Yuma, Arizona growing region is the likely source of the current E. coli outbreak that has now sickened people in 11 states, and they’re warning consumers across the country to avoid eating lettuce that may have been contaminated. According to the latest update from the Centers for Disease Control and Prevention, so far there have been 35 cases of illness, 22 of which led to hospitalizations. Three people have developed a severe complication -- a type of kidney failure called hemolytic uremic syndrome (HUS) which can be life-threatening. The outbreak involves a particularly dangerous strain of the bacteria known as Shiga toxin-producing E. coli O157:H7. “Information collected to date indicates that chopped romaine lettuce from the Yuma, Arizona growing region could be contaminated with E. coli O157:H7 and could make people sick,” the CDC said in a statement. No common grower, supplier, or distributor has been identified yet. State and local public health investigators continue interviewing ill people to determine what they ate and how they might have been exposed. So far, cases of illness from this outbreak have been reported in Connecticut, Idaho, Illinois, Michigan, Missouri, New Jersey, New York, Ohio, Pennsylvania, Virginia, and Washington.

Bundled Romaine lettuce (left photo) and when chopped for bagged salads.

Romaine Lettuce Warning
To keep yourself and your family safe, the CDC recommends avoiding any romaine lettuce products that could be contaminated. It issued a wide-ranging caution, not limited to any specific brand or retailer:

CDC Says Romaine Lettuce Likely Source Of E. Coli Outbreak

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Colonies of E. coli bacteria seen in a microscopic image. (Photo/ CDC Via Reuters)

“Consumers anywhere in the United States who have store-bought chopped romaine lettuce at home, including salads and salad mixes containing chopped romaine lettuce, should not eat it and should throw it away, even if some of it was eaten and no one has gotten sick. If you do not know if the lettuce is romaine, do not eat it and throw it away.” In addition, before buying romaine lettuce at a grocery store or ordering it at a restaurant, check to see if it came from the Yuma, Arizona growing region. If you cannot confirm it isn’t from Yuma, do not purchase it. The CDC urged restaurants and retailers to ask their suppliers about the source of their chopped romaine lettuce, and not to sell any chopped romaine lettuce, including salads and salad mixes containing it, from the Yuma, Arizona growing region. Officials note this outbreak is not related to another recent multi-state outbreak also linked to leafy greens, which involved

a different DNA fingerprint of E. coli O157:H7 bacteria.



Romaine Lettuce

Symptoms of E. coli
Symptoms of an E. coli infection include diarrhea, which can be bloody, severe stomach cramps and vomiting. It typically takes an average of three to four days to get sick after eating contaminated food, and the illness usually clears up within a week. However, sometimes it can linger longer and serious complications can develop.

op. Signs of hemolytic uremic syndrome (HUS) include fever, abdominal pain, pale skin tone, fatigue and irritability, unexplained bruises or bleeding from the nose and mouth, and decreased urination. These complications are more common in young children under 5, older adults, and people with weakened immune systems. Anyone experiencing these symptoms should seek medical care immediately. (Courtesy <https://www.cbsnews.com/news/>)

Related

Health Advisory From The Centers For Disease Control

Multistate Outbreak of E. coli O157:H7 Infections Linked to Chopped Romaine Lettuce



Highlights

Information collected to date indicates that chopped romaine lettuce from the Yuma, Arizona growing region could be contaminated with E. coli O157:H7 and could make people sick. At this time, no common grower, supplier, distributor, or brand has been identified. **Advice to Consumers:** Consumers anywhere in the United States who have store-bought chopped romaine lettuce at home, including salads and salad mixes containing chopped romaine lettuce, should not eat it and should throw it away, even if some of it was eaten and no one has gotten sick. If you do not know if the lettuce is romaine, do not eat it and throw it

away. Before purchasing romaine lettuce at a grocery store or eating it at a restaurant, consumers should confirm with the store or restaurant that it is not chopped romaine lettuce from the Yuma, Arizona growing region. If you cannot confirm the source of the romaine lettuce, do not buy it or eat it. **Advice to Restaurants and Retailers:** Restaurants and retailers should not serve or sell any chopped romaine lettuce, including salads and salad mixes containing chopped romaine lettuce, from the Yuma, Arizona growing region. Restaurants and retailers should ask their suppliers about the source of their chopped romaine lettuce.



Table showing the number of ill people arranged by state of residence	
State	No. People
Connecticut	2
Idaho	8
Illinois	1
Michigan	1
Missouri	1
New Jersey	7
New York	2
Ohio	2
Pennsylvania	9
Virginia	1
Washington	1
Total	35

CDC, public health and regulatory officials in several states, and the U.S. Food and Drug Administration are investigating a multistate outbreak of Shiga toxin-producing Escherichia coli O157:H7 (E. coli O157:H7) infections. Thirty-five people infected with the outbreak strain of E. coli O157:H7 have been reported from 11 states. Twenty-two people have been hospitalized, including three people who have developed a type of kidney failure called hemolytic uremic syndrome. No deaths have been reported. This investigation is ongoing, and CDC will provide updates when more information is available. (Courtesy <https://www.cdc.gov/ecoli/2018>)

育才學校

Double Star Academy

www.double-star-academy.com

暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。

育才學校名師執教：張老師是HISD 從中國大連招聘的直接來美國高中教數學的高級教師，使用中，美兩國的教學方法，效果非常好！受到家長，學生的一致好評！

數學 Math : 1st – 5th grade GT class; math count; word problem solving; 6th – 7th grade; GT class; math count; word problem solving; pre-algebra; Duke Tip, Algebra 1; Geometry; Algebra 2, Pre-calculus; Calculus; SAT, ACT math.

英語 English : 3rd–4th grade; 5th –6th grade; 7th–9th grade reading, writing, vocabulary, grammar; SAT, ACT

Cell: (713)259-1565 地址: 9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036
微信號: 17132591565

騰龍教育學院

Talent Academy

www.talentacademy.org

持州政府幼教執照 學費可申請低稅

暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中

首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳真報名。

中英雙語幼兒園 (1歲半~5歲) Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動

騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教

聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

美南新聞

Southern News Group

歡迎直接連繫我們

登商業廣告 請點擊

Wechat name: 美南新聞商業廣告
Wechat ID: scdailynews

瀚威文才學校

Fame Well School

www.famewellschool.com

連續6年榮獲權威最佳教育獎，全年招收雙語幼兒園課後輔導班 (可代送回家) 中文班、西文班、GT英數

珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈

國際校園: Best Kids Academy
21915 Royal Montreal Dr. Katy 77450

最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅

休士頓華人唯一實地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證、學費合理、課超所值。

KATV周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班
採用馬立平漢拼簡體字課本教學。珠心算數學、繪畫、GT英數、老外學中文、鋼琴、舞蹈、籃球、乒乓球、西洋棋。

珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧，啟發智慧，增強記憶力，配合應用數學分析演算，訓練思考邏輯及計算能力的快又準，使學習過程不在害怕，而是充滿自信，質量控管限定70位。

糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學，獨特教材及教具訓練手部肌肉，使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力，提昇日後認真學習、閱讀書寫能力及情緒穩定。天天密集中文教學建立識字背誦好根基。供午餐及早晚點心。

課後輔導班 After School (PreK~9年級)
校車接送，完成作業、每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心，定期和家長聯繫。

暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊。

國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育。

暑期游泳訓練密集班 (瀚威校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳。

繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用。含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展。

籃球&乒乓球 1 on 1 或 5~12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳。

孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名:
www.chinesetest.cn

一杯清茶

一份日報

一種享受

刊登廣告要選好的報紙

美南新聞日報

休士頓黃頁

電話：281-498-4310
傳真：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com



「季後賽」馬刺 101-116 勇士



「西甲」塞爾塔 2-2 巴薩



蒙特卡洛賽蒂姆vs盧布列夫



錦江酒家 ◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人
◆丁德忠師傅 主理

天天茶市 上午十點至下午四點
港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒鱸糊 白果魚圓
小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

Tapioca King E-mail:bobby@tapiocaking.com
Website:www.tapiocaking.com
8111 Baneway Dr., Houston, TX 77072

助你開拓珍珠奶茶生意

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全、服務最完善之奶茶供應商●

Phone:281-933-6660 適宜各式大小餐館
Fax: 281-933-6662 包括: 圖片 Menu、封口機、攪拌機、各種原料, 定能帶來可觀的收入

亞洲餐俱設備公司
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
● 設有大型門市部, 歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing
出售 · 出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719
外地請撥: 1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

中美酒樓
CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280 **超值套餐**

新推出超值特價菜
(全天供應) **\$5.50**

特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲

四人份 \$35.95
老火例湯
蘭遠滑牛
京都排骨
蔥油霸王雞
干燒鮑魚
送水果全雞

六人份 \$51.95
老火例湯
蘭遠滑牛
京都排骨
蔥油霸王雞
椒鹽蝦
精蒸海上鮮
送水果

八人份 \$119.95
雪花海鮮羹
薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛
蔥油霸王雞
京都排骨
京都北菇
清蒸海上鮮

十人份 \$239.95
海鮮魚肚羹
薑蔥雙龍蝦
白灼椒鹽大蝦
蘭遠滑牛
京都排骨
海鮮大會
蔥油霸王雞
北菇扒菜膽
清蒸海上鮮
送水果或甜品

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

美南新聞
Southern News Group

登商業廣告

請點擊

歡迎直接連繫我們
Wechat name: 美南新聞商業廣告
Wechat ID: scdailynews

雲天燒腊麵食家
粥粉麵飯

(713) 988-5745

特價午餐 \$5.75 11AM-3PM **歡迎光臨**

八人和菜 \$158.00
十人和菜 \$168.00

京都肉排 8.95
葱油鯧魚 8.95
北菇雞 8.95
海蜆燻蹄 8.95
干扁四季豆 7.95
芝麻雞 8.95
斑腩豆腐煲 9.50
鹹魚雞粒豆腐煲 8.95
蠔油鴨掌 6.95
火腩茄子生蠔煲 9.50
韭菜豬紅 5.95
椒鹽鴨下巴 6.95

明爐燒鴨
蜜汁叉燒
東江鹽水雞
新鮮游水魚
生猛龍蝦

二人和菜 \$20.95
三人和菜 \$36.95
四人和菜 \$45.95
五人和菜 \$55.95
六人和菜 \$65.95

★和菜皆送例湯水果
菜色價格如有變更 以本樓公布為準

北京片皮鴨
琵琶豆腐
蜜桃蝦
薑蔥雙龍蝦
黑椒牛肉
清蒸游水魚 (大)
蒜蓉豆苗
炒三鮮

雪花海鮮羹
北京片皮鴨
琵琶豆腐
黑椒牛肉
薑蔥雙龍蝦
香橙骨
炒三鮮
蜜桃蝦
清蒸游水魚
蒜蓉豆苗

9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)

工廈開平民無冰訓練場

北美運動在香港並不算流行，然而近年隨着越來越多父母送子女學習各種運動，冰球在香港逐漸得到關注。有見及此，香港代表黃柏霖與其弟黃彥義最近在工廈開設無冰冰球訓練場，希望將這運動推廣開去。

圖／文：香港文匯報
記者 陳文俊

冰球推廣 不離親兄弟



黃柏霖（右）與其弟黃彥義在工廈開無冰冰球訓練場。

身為香港冰球代表隊成員的黃柏霖（Theo）與弟弟的黃彥義（Yan-nick），已參與冰球運動17年，其中弟弟更考入美國的冰球學校，並取得學校代表資格。他們指，這個運動很大程度是要看家長的支持。黃柏霖表示當年家人全力支持，令他可以從加拿大飛回港代表港隊出戰，這些花費其實並不少，而正是因為家人的這份投入，才令他們至今仍在為這個運動努力。

冰球射門多速度又快

Theo表示，兩兄弟小時候都參與過很多運動，包括足球、籃球和棒球等，但是最後選擇了冰球，是因為這個運動最刺激：“這個應該是最快的運動，而且射球是最多。足球，你一場最多可能20次射門，但是冰球，一場可以有50次，但是又不像籃球，一場百幾分，射完都不記得。”他又指，冰球最能訓練的，是團體合作，因為這項運動消耗體能大，所以不斷需要更換球員，因此每個球員無論正選還是後備，都會上場比賽。

Theo又指：“這個運動，是要全家人的投入，因為你單腳條鞋帶，都不是靠你自己啦。冰球運動，運動員與運動員，甚至家長之間，其實關係都好好，形成了一個Community（共同體），我覺得這個是冰球同其他運動不同之處。”年前兄弟二人在香港觀塘開設了無冰的冰球訓練室。Theo表示，

開設訓練室主要是讓一些能力不佳，欠缺比賽機會的冰球愛好者，可以有一個地方去訓練提升自己的水平。

他指，冰球運動的開銷不低，在這樣的一個場地，既可提供較便宜的裝備，也不用花太多的錢去到溜冰場訓練。他表示：“冰場Book個時間訓練，便宜都差不多給冰總Book完，貴的都要一萬元（港元，下同）一個小時，一堂可能只是4至5個人，即上一個鐘堂，已經每人要二千。二千元才一堂，一個月上四堂，多少人可以負擔？”

參與者大多為小朋友

對於冰球運動在香港的發展，Theo認為雖然現時參與的小朋友很多，但是在香港，運動員是會不斷地流失：“可能現在小學有100人，然後中學就會減一半，大學又再減一半，到大人，可能得20個左右。其實在冰球總會以及會長胡文新的協助下，可以在商場溜冰場比賽，這樣吸引了不少‘街外人’的注意。”

Theo還指，香港隊要取得冬奧參賽資格可能很困難，但是要在亞洲取得成績就仍有機會，他指港隊早前在亞洲賽取得第5名，但是他認為港隊目前是有實力：“我有看過現在18歲那班，他們好厲害，甚至我都不必及得上他們。我們現在是要頂多幾年，等他們上來。”



黃柏霖於2006年代表香港出戰亞洲冬季運動會男子冰球預賽。資料圖片

各路雄師擴軍出戰 五人冰球賽

“2018 Mega Ice 五人冰球賽”將於4月23日至5月5日舉行，屆時將有80支來自世界各地14個國家或地區的高手，角逐這項亞洲最大型的五人冰球賽。

參賽球隊除有以香港隊成員為主要班底的Gold Club、積極招兵買馬的HK Hitman、Hong Kong Tigers及簽下多位日本職業聯賽猛將的Empire Skate外，事隔兩年再有法國和日本的球隊參賽（Flying French和Tokyo Ego-ists），另外還有處子亮相的東歐力量Old Boys Pilsen Indians（捷克）等。

比賽設有女子組、青少年組及成年組的較量。其中兩場青少年組決賽（Pec Wee A組及Bantam A組）與三場成人組決賽（國際Elite組、國際A組及亞洲Elite組），更會作網上直播。■香港文匯報記者 陳曉莉



“Mega Ice五人冰球賽”23日舉行。資料圖片



香港參與冰球的以小朋友為主。

港足球明星選舉 接受公眾投票

香港文匯報訊（記者 潘志南）香港足總20日宣佈2017-18年度“香港足球明星選舉”即日起接受公眾網上投票。東方龍獅自我放棄“足球先生”及多項的提名，20日午只派出後衛黃梓浩出席記者會。東方認為今年的表現不盡人意，故放棄包括門將葉鴻輝、教練李健和以及相關位置球員提名。

“香港足球明星選舉”各獎項得主將於5月17日揭曉，並進行頒獎。包括“香港足球先生”、“香港足球明星11人”、“最佳教練”、“最佳青年球員”、“最受球迷歡迎球星”和超聯球員投票選出的“球員之星”等六個獎項。另外還有“最

佳金球”、“最佳撲救”獎，5月6日截止投票。傑志的唐建文特別為隊友華杜斯拉票，認為他球技球品兼備，是傑志成功的最大功臣，完全有實力當選“足球先生”。而南區的劉學銘也當仁不讓，認為自己在球會、省港盃都表現突出，自信在“最佳青年球員”獎項上無競爭對手。

另外，多支即將前往俄羅斯參與世界盃足球盛會的國家隊球衣，現已在港公開發售。除早前發佈的英格蘭、尼日利亞、韓國、克羅地亞、球蘭、土耳其及斯洛文尼亞國家隊球衣外，近日再發佈法國、巴西及葡萄牙等國家隊球衣。所有國家隊球衣建議零售價均為港幣599元。

雲加宣佈季尾離阿仙奴

執教阿仙奴22年，雲加宣告不會與球會續約，在季尾離開工廠。這位老教頭，透過球會官方網站表示，他認為這是一個最好的時機離開，而他亦感謝球迷與球會對自己的支持以及共同度過的起伏。

阿仙奴20日官方正式宣佈，“教授”雲加終於不再“永續”球隊。他表示：“經過慎重的考慮以及討論之後，我感覺到這是正確的時間，在這個球季結束之後退下來。我很感恩，能夠在球會服務這麼多個值得紀念的日子。我對執掌這支球會是充滿着承擔及責任，讓球會變得獨特。我期望球迷繼續站在球隊的背後，去支持球隊的起伏。給所有重視球隊的價值的阿仙奴支持者，我永遠支持和喜愛這裡。”

至於阿仙奴的主要股東高安基就在官方文章表示：“這是我們營運體育的時間中的一個最困難日子。我們之所以入主阿仙奴，其中一

個主要原因是雲加為球會帶來場內和場外的東西。他長期不懈，為球隊保持高水準的比賽，而這不會結束。”

他又指：“雲加的水準，是無可比擬的，我們對他是永遠充滿敬意。任何人都會喜歡他，以及喜歡他對足球的態度。3個英超冠軍，包括整季的不敗、7個足總盃獎座以及連續20年出戰歐聯都是非凡的紀錄。他同時改變了我們球會的身份，以及英格蘭足球對比賽的視野。”阿仙奴又表示，球隊將會盡快尋找雲加的接班人。

雲加1996年從日職名古屋八鯨加盟之後，在阿仙奴22年的執教生涯，取得過3個英超冠軍，當中包括2003至04年球季不敗奪冠，同時亦贏得7個英格蘭足總盃及社區盾，而他至今領軍的823場，取得473場勝仗。而雲加仍會帶領阿仙奴繼續出戰餘下的英超聯賽，以及歐霸盃對馬德里體育會的4強賽事。

■香港文匯報記者 陳文俊



阿仙奴球迷近年一直對雲加欠信任。路透社標。



雲加（右）在任期間為球隊拿下無數錦美聯社

黃芊柔 李嘉宜比利時奪冠



黃芊柔（左三）/李嘉宜（左四）登上冠軍頒獎台。乒總圖片

香港文匯報訊（記者 潘志南）兩名港青乒乓球女將黃芊柔/李嘉宜北京時間20日凌晨於“國際青少年公開賽”比利時站中，先後打敗西班牙、法國及日本組合奪得女雙冠軍。於下月香港主場舉行的“菁英航運2018國際乒聯世界巡迴賽—恒生香港公開賽”，兩人將出戰青年組賽事，在香港球迷面前大顯身手。

青島號環球賽總排名第二

香港文匯報訊（記者 殷江宏、通訊員袁華強 山東報道）2017-2018克利伯環球帆船賽第九賽程——青島站至美國西雅圖站的比賽已接近尾聲。“青島號”連續幾天一直領跑賽事，其後“三亞新奇世界半山半島號”和“聯合國兒童基金會號”緊追不捨，分列二、三位。克利伯環球帆船賽於去年8月20日從英國利物浦起航，歷時約一年時間，現已結束的前八個賽程中，“青島號”總排名第二。

專業手機
維修服務

王朝通訊

電話卡
\$5
passport
photo

全新
蘋果手機
無須合同
\$299

歡迎
團隊訂購

● KYLIN TV 代理 ● CLEA INTERNET
● 無需合同 ● 最低月費 ● 高速上網
● 蘋果牌產品 ● 批發價服務新老客人學生

ZaZa Digital

713-777-7233
832-277-7745

誠聘店員數名, 歡迎面洽

● 大多數的計畫無合約，無simcard費，無開機費，無限高速上網

七天營業 精修各種電話，並有折扣優惠

9889 Bellaire Blvd., #312.
Houston TX 77036
(敦煌廣場#312. 山水眼鏡對面)

\$19.99 月費計劃
無限數據

送免費手機

更方便
更多優惠
更多資訊

Apple
iPhone 4S
iPhone 5
iPhone 5S
iPhone 5C
iPad 3
iPad Air
iPad 3Mini
New iPad Mini
Mac Book Air
Mac Book Pro
Samsung
Galaxy S3
Galaxy S4
Galaxy Note 2
Galaxy Note 3
Dell Sony Laptop
-體機X Box 360

IPAD 2, IPAD 3, IPHONE 4, IPHONE 4S,
MAC BOOK AIR, MAC BOOK PRO, I TOUCH等
C果產品全新上架, 折扣酬賓, 全市最低價

香港文匯報訊（記者 李慶全）懷有5個月身孕的鍾嘉欣19日出席化妝品牌活動，她穿上性感低胸白色連身裙，雖已經見肚，但仍沒忌諱穿4吋高跟鞋，不過接受訪問時亦先換上平底鞋。赴港賺奶粉錢的嘉欣，與在加國的女兒分開一段時間感到很捨，她更一提女兒便眼濕濕。她又坦言有兩個小朋友已經好開心，不會再追娃了！



■穿上性感低胸白色連身裙的鍾嘉欣已經見肚。

不捨與女暫分離 提起眼濕濕

鍾嘉欣

生完第二胎“封肚”

當日記者恭喜嘉欣再懷第二胎，她笑着答謝說：“多謝，我今次帶着寶寶回來，所以要聽聽話話，老公想我開心，回來做喜歡的工作，之後就回加拿大安胎。”嘉欣指以前未有寶寶，經常坐飛機即日來回，但此次會逗留兩個多星期，工作也不會排得太密。被問到第二胎是兒子還是女兒？嘉欣笑說：“我已經照過，因為都懷孕5個多月，但沒問醫生，也叫醫生不要講寶寶的性別，有Kelly（長女）已是好大的禮物，第二胎再一份禮物，很感恩，也希望有驚喜，我和老公已改好一個兒子和一個女兒的名，到時順產就知男或女。”

女兒Kelly是否快做姐姐？嘉欣笑指都有灌輸給她知道，常有掀起件衫給她看肚皮讓她親親寶寶，她就每日會親幾次，嘉欣又指女兒開始黏身，可能已感覺到未來受到威脅，所以特別買了一個假寶寶公仔給她學餵奶，而女兒都好乖，相信到寶寶出生時她便2歲，可以幫手照顧寶寶了。至於今次返港沒帶Kelly回來是否很不捨得？嘉欣即眼泛淚光：“一提我就會哭，因為未試過分開這麼久，我都以為可以，但老爺奶奶說我一離開女兒就找我，馬上就受不了，所以都要跟她視像！”

嘉欣表示會返加拿大待產，可能要到寶寶出世後完成餵哺母乳過程才再回港，寶實預產期在秋天，但不想透露確實日期：“溫哥華都有人爆料，之前結婚、懷孕都被爆出來！”有指她懷第二胎是老公爆料？她即表示這屬炒作，也不知是誰爆料。

今次懷孕比上次辛苦

另談到好姊妹苟芸慧的婚禮，嘉欣表示對方尚未確定日期，要是在今年她應不方便做姊妹，因為有了第二個寶寶，世界就

180度轉，一個娃可以自己帶，第二個會有點怕怕，尤其今次懷孕比上一胎辛苦，頭三個月整個人都好懶，不似上次般可以攀高爬低，今次是老公每日回家就見她躺着想嘔，第一個孕期變成老公做煮飯公、湊仔公、家務公，對自己包容和愛惜，故要無限感謝。問會否繼續再追？嘉欣搖頭笑說：“雖然懷第二胎我拿捏得到，是個有經驗媽媽，懷得輕鬆又開心，但不追了，兩個好開心，不論男或女，健康就可以了！”

談到她現懷孕5個月，身形亦沒大改變，嘉欣笑說：“個肚比上次大和尖，不過懷Kelly也尖，人家都說十成十生男，結果是女，所以也不知，不過今次反應不同，胃口沒大轉變，只是一聞到煮意粉味就想嘔，肉類也不想吃，今次應是個素菜寶實！”

西瓜指妹妹無觸景傷情

林珊珊女兒李澄（西瓜）19日出席化妝品牌活動，被問到妹妹李怡（野人）前度崔建邦旋即再與老師發展新戀情，西瓜笑說：“挺好呀，拍拖是開心事，也不會覺得太快！”問妹妹是否已經放下了？她笑說：“她有放下二千港元給我，不過最近她正放下幾兩肉都放不到，因為她正練瑜伽增加肌肉，現她其實都開心的！”妹妹有否拍拖？西瓜表示只見她很投入工作也沒有留意，不過妹妹向來是個開開心心的人又會分享，所以很難掩飾到的。至於下周將會舉家到紐約旅行兼工作，西瓜指剛巧又是妹妹的生日，所以會順道慶祝，但卻強調妹妹並非因為觸景傷情才要去一趟旅行，這行程是一早安排好的。



■西瓜為胞妹前度崔建邦有新戀情開心。



■女兒Kelly今次未有跟隨媽媽回港。 資料圖片



■鍾嘉欣提及女兒便眼泛淚光。



■鍾嘉欣先換上平底鞋才受訪。

怕與黎耀祥合作衰收尾 鄧萃雯情願挑戰演媽媽



■鍾景輝頒發終身成就獎。

香港文匯報訊（記者 吳文劍）鍾景輝、鄧萃雯、蘇玉華、潘燦良、廖碧兒等人18日晚出席《第二十七屆香港舞台劇獎頒獎禮》，負責頒發女主角獎的雯女表示一直有人找她演出舞台劇，但她就希望先有一段時間訓練後才演出，相信學習過程中得到的比演出更重要。近年少參與電視劇的雯女，也稱有收到不少劇本，透露稍後有機會接拍新劇，但就大賣關子封口不說會否是TVB劇，只說有大機會用廣東話演出。至於會否再跟好拍檔黎耀祥合作，她說：“雖然不想限制自己，但我們很難再超越之前的角色，不想這個組合衰收尾，讓大家懷念一

下更好。”雯女也開出自己拍劇的條件，就是想有新挑戰，說：“雖然對演媽媽的角色仍未準備好，但看到毛舜筠、惠英紅做的母親角色，像毛姐在《黃金花》的演出就夠挑戰性。”

蘇玉華與潘燦良分別入圍“最佳女配角”、“最佳女主角”及“最佳男主角”獎，阿蘇笑言不緊張賽果，因為每年出席頒獎禮都當去派對，潘燦良也笑稱是陪阿蘇來拿獎，他們最開心見到《謊言The Truth》劇受肯定，因為台前幕後都有提名，現在也決定6月會重演18場，阿蘇笑道：“希望套戲可以長命一些，如有投資者肯開拍電影版，又

找回我們演出就最好。”

廖碧兒現靠視像談情

廖碧兒也表示有興趣參與舞台劇，去年曾有機會演出，可惜與其他工作撞期未能成事，中文程度不高的她對演舞台劇視為一項大挑戰，希望有機會跟阿蘇合作。正在蜜運的廖碧兒稱近期與男友少見面，因為對方出埠工作，她就要拍攝電影，只能靠視像電話聯絡。提到有傳男友是隱形富豪，並以19億港元買下一個法國酒莊，碧兒坦言不清楚男友身家，他們是在慈善活動上認識，有各自的工作。



■雯女表示一直有人找她演出舞台劇。



■葉麗儀。

香港文匯報訊（記者 梁靜儀）葉麗儀（Frances）為慶祝出道四十八周年，將於六月底推出HiFi碟，19日她到電台受訪，透露是一位前唱片公司同事找她促成合作。而新碟想做一個回顧，新碟中會有六首廣東歌，包括《上海灘》及《萬般情》等經典歌曲之外，又會有四首國語歌。Frances又透露新碟會由曾為張學友及陳慧嫻做唱片監製的區丁玉擔任監製：“雖然大家因為不同唱片公司一直沒合作過，但一直很崇拜他，覺得他很會處理女聲，與他談過幾次發覺大家想法完

葉麗儀錄新歌勾起回憶

全一樣，他還親自彈吉他幫我伴奏《午夜結他》。”

她指碟中的國語新歌《從前慢》，是出自一首中國古詩，令她勾起很多兒時回憶，她笑說：“該歌是講一生愛一個人，雖然一生我有兩個愛人，與現任丈夫相愛四十幾年，是福氣。”現居澳洲的她，表示不用唱歌時就照顧兩個孫，大的十歲，小的八歲，而這次回港會留兩星期，之後會上郵輪演唱。問到會否掛念孫仔孫女？她笑說：“都會有不捨得，每日都會和他們FaceTime，和他們唱兒歌。（可會考慮出兒歌專輯？）不會，但我錄了一隻CD，裡面有十二首兒歌給孫兒，封面都是我設計，只有一隻。”

蘇玉華失獎不care

香港文匯報訊（記者 梁靜儀）蘇玉華（阿蘇）19日到港台接受《安哥同學會》節目訪問，節目中阿蘇更會談到如何處理跟男友潘燦良在台上及台下的關係。

阿蘇與男友潘燦良將於六月再度合作演出舞台劇《謊言The Truth》，今次會重演十六場，問到與男友合作可會有磨擦？阿蘇笑說：“我們打架，打打到要報警。”及後她正經表示這個雖是喜劇，但因為要求很認真，又有很多台詞不能念錯，所以每次演出前都要對戲，有時都會在家中與男友對戲，看看對方是否接得上。阿蘇自爆去年該劇公演時，男友試過講漏台詞，情急之下索性

跳去下一段對白，感覺有如打遊戲般緊張。至於下次會否挑選較輕鬆的劇本演出，阿蘇卻又嫌太輕鬆不好玩。

另外，談到她18日晚在《第二十七屆香港舞台劇獎頒獎禮》中落敗，問到可有感失落？阿蘇說：“真的沒有失落，抱住去開派對心情，誰得獎都不重要，都知得獎是好多因素導致，又不是沒拿過，我不care，獎項對我很多次。”



■蘇玉華。

Experience fast, easy and safe online payments



5800 Corporate Dr. STE B2
Houston, TX 77036

832-239-5408
5800@eboxgroup.com



史上最「失序」國片台北首映

由余為彥導演執導的《嫵》，即將於明天(4月20日)上映。電影昨日舉行台北首映，導演余為彥、演員隋玲、洛陽出席首映會，與觀眾分享拍片點滴。

為了力挺小師妹隋玲的電影處女作，伊林名模包含蔡淑臻、李沛旭、成語蕎、姚蜜、夏如芝等人將出席19日晚上在喜滿客京華影城舉行的特映，大家將以實際行動支持隋玲，希望電影可以熱賣，創造話題。

《嫵》題材特殊，刻劃當今社會泛濫的外遇主題，是台灣少見針砭社會亂象的佳作。電影描述房地產富商馬守志(張育邦 飾)，淪陷情慾海，平日上班在辦公室與秘書亂搞，下班後跟著年輕美眉白始(隋玲 飾)去參加嗑藥、性愛派對，完全無視婚姻神聖誓約。

《嫵》去年在桃園電影節首

映，昨天是第一次有非影展的觀眾進電影院先睹為快。由於電影寫實呈現中產階級劈腿、外遇的實況，並且以非寫實手法呈現大量激情戲，許多觀眾看了感觸萬分、心情複雜。余為彥在映後Q&A表示，「夢」與「現實」一直是他創作脈絡上最關注的主題，《嫵》也是關於夢與現實。這部片簡單來說，是關於三個神經病的故事，每一個角色都是失序、分裂的。有些觀眾看完電影可能會質疑導演到底在想什麼、或是感到困惑，但也有可能感受到震撼、覺得心有戚戚焉。

隋玲第一部電影處女作，就獻給《嫵》，她感到榮幸又備感壓力。隋玲回憶當初接到這個角色時，覺得很感謝導演給她機會，讓她有機會挑戰大銀幕。她在片中飾演勾引人夫的小三，是個壞女孩，但她其實不是壞女孩，

是善良的女孩，也希望粉絲、觀眾多多給予她演戲、角色上的建議。

新銳演員洛陽則說，《嫵》是一部很寫實刻劃兩性、婚姻中會發生的事，只是大家通常都偷偷做、不會說。洛陽在片中飾演挑逗企業家的年輕女孩Angel，她說Angel是一個很開心的角色，可以盡情喝酒、享受身體愉悅，也是電影中唯一一個最後沒有遭受報應的角色。

《嫵》將於台北in89豪華影城、喜滿客京華影城、華威天母影城、南港喜樂時代影城、桃園SBC星橋影城、華威臺中影城、高雄大遠百威秀影城上映。首週末(4月20日-4月22日)進電影院觀賞《嫵》，還能得到美國彩妝品牌LA Splash提供的「罪惡天使唇蜜」！數量有限，贈完為止。



性感無極限 舒子晨化身黑寡婦突襲粉絲

「小謝金燕」Nikita 舒子晨今(19)日以性感黑寡婦造型，突襲friDay購物於忠孝SOGO精心打造的漫威《復仇者聯盟：無限之戰》體驗據點，為求完整還原黑寡婦的性感，她以一襲黑色緊身戰鬥服現身，前凸後翹的完美身材相當吸睛，並自嘲為了今天活動，付出加倍努力在健身。

舒子晨身為鐵粉，早早與姊妹約好去看《復仇者聯盟：無限之戰》，她笑說：「復仇者英雄個個體魄強健、堅強又聰明，完全具備理想情人的條件。」至於最難取捨誰？舒子晨不假思索地回答：「美國隊長和鋼鐵人。」語畢立刻有兩位

猛男粉絲，以這兩個角色驚喜現身，為了從中選擇一位，她與猛男進行互動五連拍，並坐在猛男背上，一起做伏地挺身等，互動超害羞。

舒子晨最後牽起鋼鐵人的手，主持人詢問原因，自覺既務實又少女心反差的舒子晨回答：「對我來說，復仇者英雄的特質我都很欣賞，所以剛剛真的很難抉擇，但因為我知道對鋼鐵人這個角色在電影裡的真實身份史塔克，是個知名慈善家，提供復仇者營運的資金，也提供其他超級英雄科技上的支援，這種為了拯救世界的大愛實在太浪漫了，這樣條件的另一半簡直可遇不可求。」粉絲這才恍然大悟。



隋玲扮小三 劉以豪給意見



由伊林娛樂名模隋玲演出的電影《?》，19日晚間舉行特映，隋玲的伊林師兄、師姊們，包含蔡淑臻、李沛旭、成語蕎、姚蜜、金凱德、蔡昀義、若綺、張雁名等人，全都到場力挺。隋玲見到8位師兄姊感動地說不出話，坦言：「雖然很開心，但是也有點小壓力！」

她在片中飾演勾引人夫的小三，是個壞女孩，但澄清：「現實生活中絕對不是壞女孩，是善良的女孩！」也以新人之姿謙虛說，希望粉絲、觀眾多多給予她演戲、角色上的建議。電影今起在台上映。

藍葦華演老爸超上手 一個動作讓盧以恩淚崩

公視人生劇展《青苔》今(19)日舉辦媒體試片會，飾演更生人一家三口的藍葦華、許乃涵及盧以恩均出席茶敘。以《黑盒子》奪下金鐘迷你劇集男配角的藍葦華，戲裡戲外都有個青春期的女兒，對於父女間互動演來得心應手；許乃涵則笑說：「拍這部片讓我學到第二專長，以後可以打工賣檳榔了！」

劇中描述受刑人出獄後重新融入社會和努力恢復家庭關係時所面臨的困境，焦點圍繞在飾演更生人的藍葦華與妻女的互動。已身為人父且正好有一個國中年紀的大女兒，藍葦華表示：「當了爸爸之後演父親的感覺真的是有差。」每每與盧以恩對戲前，也會先來個父女間的talk討論演出方向，盧以恩回想：「印象最深刻就是要和爸爸拍最後一場戲之前，葦華爸爸主動抱了我一下，結果我還沒演就忍不住先哭了。」

另外，藍葦華和許乃涵也



有一場情緒崩潰的大吵，要如何宣洩各自的委屈和對彼此的怨懟，夫妻倆倒是研究很久，覺得原本對白太有邏輯，後來決定順著感覺自由發揮，藍葦華說：「當時想到什麼吵什麼，覺得自己後來都在胡言亂語

了。」導演則擔心打斷兩人情緒不敢喊卡，結果竟然一鏡到底連吵9分鐘，讓大家都傻眼。本片將在4月22日晚間10點於公視主頻首播，4月21日則是搶先於公視+上架。

美南數位站
Southern Digitize Station
一站式全方面美南數位服務 (Digitize Total Solutions)



電子化圖書發佈服務



數控電子廣告屏幕



網路電視盒



數位名片印刷



大型廣告畫面製作



快速數位傳單印刷

陳凱歌執導電影

《妖貓傳》涉抄襲？

被訴賠償300萬

導演稱從未接觸過原告劇本

《又遇白居易》居本著作權人史先生認為陳凱歌導演的電影《妖貓傳》抄襲了自己的居本，將導演陳凱歌及出品方新麗傳媒股份有限公司起訴到法院，要求賠償經濟損失300萬元、公開致歉，並在發行電影《妖貓傳》（含海外版）時為自己署名。昨天上午，該案在朝陽法院開庭審理。

史先生稱，2016年5月，電影《又遇白居易》籌備時曾通過獨立制片人蘇先生邀請陳凱歌擔任藝術指導。蘇先生通過微信將電影居本轉發給了陳凱歌，後傳回消息稱但陳凱歌並無拍此本子的意願。此後，《又遇白居易》因故未能拍攝完成。

到2017年7月底，電影《妖貓傳》發布宣傳片，史先生發現該片的場景、人物、時間、地點與自己的居本壹模壹樣，因此認定居本被《妖貓傳》抄襲。他認為，兩份居本中存在25項重合之處，不是巧合。

據媒體報道，在庭審中，陳凱歌本人並未出席，而他的代理律師則在庭上表示《妖貓傳》系片方根據日本作家夢枕獏的原著小說《沙門空海之大唐鬼宴》合法改編而成。至於這位史先生，陳凱歌並不認識，也沒接觸過他的居本，抄襲之說無從談起。

代理律師進壹步辯訴道，原告所謂居情中“佛教大師的人物設置、浪潮、船、石橋

”等等，均不是作品的“獨創表達”，屬於不受著作權法保護的特定場景、公有素材類元素，任何人在任何作品中都可以使用該等元素。就此，陳方代理律師提出申請法院駁回原告全部訴訟請求。該案未當庭宣判。

據悉，《妖貓傳》中國票房報收5.3億元人民幣，自2月24日正式在日本上映後，票房累計超過16億日元（約1億人民幣），觀影人次超過134萬，創下了近十年華語片在日本電影市場的票房新高。



由徐崢監制、蘇倫導演，雷佳音、佟麗婭主演的奇幻喜劇電影《超時空同居》將於5月18日全國上映。近日，電影首次曝光了壹組“同居版”海報。

在海報中，來自1999年的由雷佳音飾演的陸鳴和來自2018年的由佟麗婭飾演的谷小焦由於牆裂而陰差陽錯地處在同壹屋簷下，對於雷佳音在壹旁的努力取悅、賣乖討好，佟麗婭的表情時而凝重、時而甜蜜。盡管兩人躺在同壹個枕頭，但佟麗婭看向遠方的悵惘眼神，似乎在暗示著人物關係並非嬉戲打鬧這般簡單。究竟兩人發生了什麼樣的同居故

事，讓觀眾充滿想象和期待。

此次發布的“同居版”海報，都是圍繞兩人在房間裏發生的互動和故事，除了很好地表現人物角色的性格外，二人在同居生活中的地位顯而易見。

畫面中雷佳音和佟麗婭在同居生活中似乎遇到了爭執，雷佳音怯生生地看著手持菜刀、單手叉腰的佟麗婭，壹副不知所措的樣子，與他極力討好賣乖相比，佟麗婭凝重的表情略顯心事重重。不過，同居相處期間不僅有甜蜜，還會有壹些意料之外的插曲，致使佟麗婭後來想要離開陸鳴的生活，雷佳音倒地倚

著櫃子使出渾身力氣抓住她極力挽留，並將他視若珍寶、握在手心的可樂用來逗逗麗婭開心。

在之前已經發布的定檔預告片中，二人的相識、相處還是逗趣橫生。來自1999年的雷佳音最初沒少挨佟麗婭響亮的耳光，到後來願意為其兩肋插刀伴裝男友前去幫忙。種種同居日常都足以看出兩人的感情在逐漸升溫。他們從最初的驚慌失措、難以置信到後來的和平相處、笑料不斷，隔著屏幕都能感受到歡樂。

電影《超時空同居》將於5月18日正式登陸全國各大院線。



和美影業揭牌
發布“中國故事”片單
斥資2億拍“文成公主”
主題電影《大唐雜役》

4月18日，域上和美集團旗下和美影業舉行成立暨揭牌儀式，並現場公布新片計劃：包括兩部原創IP與壹部著名IP改編作品，其中有金鐵木執導，以文成公主和親為背景的史詩電影《大唐雜役》，還有探險紀實電影《巴毛窮宗》和根據《藏地密碼》改編的大型文化綜藝節目。當天，北京電影學院黨委書記侯光明，北京電影學院副校長、青年電影制片廠廠長俞劍紅，著名電影導演金鐵木等嘉賓現身助陣。

據悉，電影《大唐雜役》計劃在2018年10月開拍，預計投資高達2億元，是壹部表現英雄主義的冒險主義電影，展現恢宏的民族文化交流故事。金鐵木導演強調這是壹部完全不同的電影，並幽默表示，“我寫劇本把腿都寫癱了，至於具體怎麼寫癱了，大家等電

影上映後去找答案吧！”

在發布會上，北京電影學院黨委書記侯光明表示，“此前域上和美已成功打造出影響時代的《文成公主》藏文化大型史詩劇，北京電影學院被譽為中國電影人才的搖籃，此次雙方聯合創作以文成公主民族經典故事為原型的《大唐雜役》，相信集合各方優勢，壹定能打造出精品之作。”

金鐵木導演透露，《大唐雜役》是壹部表現英雄主義的冒險電影，他將從雜役這壹底層人物的敘述視角切入，講述民族文化交融的歷史故事。北京電影學院副校長、青年電影制片廠廠長、《大唐雜役》聯合出品人俞劍紅說，“北京電影學院將整合全校資源，讓這個具有家國情懷的英雄故事電影，能夠打動當下年輕的觀眾，做到既叫好又叫座。”

Adolphus[®]
Rice

靚苗米
經濟，營養，美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
(ARI) American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen
電話：713-525-9570
電郵：lmceuen@ebron.com

用又福地板，做有福之人！YULF Design & Flooring

歡迎光臨 又福地板

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036

(王朝超市後面)

www.yulfgroup.com

工廠直營，提供安裝
強化複合式木地板……
各式建材，總類繁多
多種選擇，免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm

Sat: 9:00am-5:00pm

Sun (請電話預約)



Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

COB-YULF REMODELING 又福地板56C_16

敦煌地板

百種款色 包工包料

Design & Remodel

地毯	\$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm)	\$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm)	\$2.99 /呎 & up
塑膠地板	\$3.99 /呎 & up
實木複合地板	\$5.99 /呎 & up
花崗石	\$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

832-353-6900

832-877-3777

COB-DESIGN REMODEL 敦煌地板567C_16

光新地板
Lightsome Flooring數十種加州綠色基材，甲荳含量超低，
複合地板，防水地板以及實木複合地板。

- \$1.29 & UP (複合地板，防水地板)
- \$2.49 & UP (實木複合地板)
- \$2.99 & UP (12mm 複合地板包工包料)
- \$4.99 & UP (實木地板包工包料)
- 其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面

為您的家庭及生意增輝



3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

COB-LIGHTSOME 光新地板567C_16

十年老店

營業時間：
Mon-Sat 9am-6pm
Sun 請預約電話：(281) 980-1360
(832) 878-3879
傳真：(281) 980-1362
Email: jangao2002@yahoo.comNEW
白色活動櫥櫃
15% OFF優質
楓木實木櫥櫃
軟滑軌關閉抽屜*櫥櫃 15%折扣
並有送貨及安裝服務

免費估價

Imperial
Granite &
CabinetsGABA
MEMBERBBB
ACCREDITED
BUSINESS

花崗石，廚櫃專家

花崗石

\$14.95

平方呎

帶安裝費*

Peach &
Tea Brown
特價

32種花崗石任您選購

免費贈不銹鋼水槽

with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

7265 W. 43rd St.
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290

713-460-6510

www.imperial-granite.com

COB-IMPERIAL 帝國建材67C_16

Texas Regional
Health & Wellness

幹細胞療法 疼痛患者的大福音

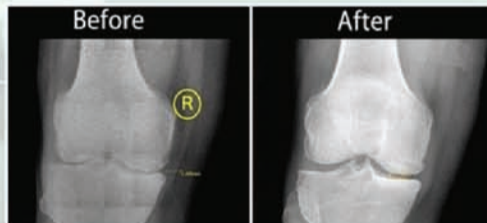
什麼是「幹細胞療法」？

使用「幹細胞」來治療關節炎、膝關節受傷、腰背痛、肩膀痛、手腕或肘部痛、腳痛、足底筋膜炎等各種疼痛，不用開刀就能有效消除病痛。

- 幹細胞(Stem Cells) 是指在原始階段、未分化的細胞，此細胞具備自我更新、分化與再生的能力。
- 幹細胞療法是治療退化性疾病、和慢性疾病的開拓性方法，又被稱為再生醫學，能幫助身體重建修復，啟動抗病與醫療的新契機。
- 我們使用臍帶血幹細胞，由新生兒臍帶血所提煉而出，是目前五種幹細胞來源中最優良的，密度高，修復效果好。能幫助減少發炎、控制免疫系統、和幫助中樞神經系統的再生。
- 幹細胞療法是世界上最自然、最有效的抗炎、抗病毒、抗菌、自我調節、和滋養身體的療法，為身體的免疫系統提供巨大的修復與治療能量來源。
- 「幹細胞療法」，沒有任何副作用，且比大多數的治療更便宜、更安全。

「幹細胞療法」通過FDA檢測，如果您曾經嘗試其他注射療法卻無明顯的效果，歡迎您來試試「幹細胞療法」。

德州第一醫療中心(Texas Regional Health & Wellness)運用「幹細胞」療法，成功地為許多病人解除疼痛，幫助病人修復器官、恢復機體功能，免除開刀的各種風險。

何成宗
醫師陶慶麟
醫師

832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)

地址: 9798 Bellaire Blve #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場) | 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459

003-Tao德州第一醫療中心陶慶麟67C_40

航空業前景看好為最具潛力的黃金職業之一

陳納德將軍飛虎隊飛行學院

General Chennault Flying Tiger Academy

全球極需好的飛行員

寬闊的遠景、高薪、工作穩定

提供專業飛行培訓課程

培訓對象：專業飛行員、業餘飛行愛好者

招生

- * 只要18歲以上，不分男女，有高中畢業證書，有志於朝向航空業發展者均可申請，既使戴隱形眼鏡、或助聽器，只要達到標準，依然可以開飛機。
- * 每月開班，六種培訓課程可供選擇，畢業後授予證書。通過考試，可獲頒美國FAA私人飛行執照、商業飛行執照、和商業直升機飛行執照，還包括300小時的飛行時間。

電話: 713-228-7933 (中文)、877-423-8237 (英文) www.chennaultfta.com
郵箱: info@chennaultfta.com 地址: 10013 Military Dr. Conroe, TX 77303

S02-CFTA陳納德飛行學校C_40

不論我們走過多少八千里路雲和月
不論我們飄泊在天涯海角的任何地方
博大深邃泱泱千年的中華文化
就如同這萬古恆青的蒼穹山巒
將伴隨著海外奮鬥不止的炎黃子孫
萬古亙久，澎湃不息

美南新聞日報
Southern Chinese Daily News

電話：281-498-4310

傳真：281-498-2728

11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

E-mail: ad@scdaily.com

日報網址：www.today-america.com

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

為慶祝本店開業二周年紀念！
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用
五元雙龍蝦折扣。 點心和特價午餐除外
原價\$26.99減至\$21.99，每桌限一碟。

特價海鮮
不限量，隨意點，限堂吃

德州生蠔 \$11.99(6只)
\$21.99(12只)

維吉尼亞螃蟹 \$11.99
(沙茶粉絲煲)

特價午餐 (Lunch specials)
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

一個 Order, 兩只龍蝦 \$21.99 堂吃、外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com

10796 Bellaire Blvd., Suite C
Houston, TX 77072 (at Wilcrest)
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

特別推薦

- ★花旗參響螺燉雞
- ★沙茶桂花腸
- ★金冠炒飯
- ★玫瑰豉油雞
- ★脆皮炸子雞
- ★花旗參響螺燉烏雞
- ★XO韭菜花炒桂花腸

登商業廣告

請點擊



歡迎直接連繫我們
Wechat name:
美南新聞商業廣告
Wechat ID: scdailynews

美南新聞
Southern News Group

I03-SCDN美南日報_美南新聞商業廣告_C



廣東乾麵

產品耐煮、口感好，
爽滑筋道，適合
製作炒麵、撈麵、
湯麵等產品。



新版上海春捲皮

直接可食、筋力強韌、口
感好。油炸後色澤誘人、
口感酥脆。



餃子餅

多種口味，口感
酥脆，價格實惠。

歡迎各大餐館直接到您的供貨商諮詢價格，謝謝惠顧

WONTON FOOD CORP. Houston, TX 77004
Tel: (832)366-1280

味匠

Gourmet MASTER

新鮮面

Fresh Noodle

運用真空連續半乾燥脫水製麵技術，使麵條質地更加均勻，
質感柔韌爽滑，保持現擀麵條固有的新鮮風味！









真空半脫水技

濕潤鮮滑
筋道柔韌

和樂公司
Well Luck Co., Inc.

亞洲廚櫃

ASIA Cabinetry

GoldenHome




多款美式，歐式廚櫃任選

Direct Manufacturer Distributor
Builders | Contractors | Dealers

7885 Northcourt Rd. #700, Houston, TX 77040
Sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

713.690.8885

✓現貨供應
✓品種齊全
✓質量最佳
✓設計新穎
✓價格合理
✓服務保證



歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購